

An invitation to travel
by Yid'n Blues Company
from France to New York



Tuesday, February 14, 2017 at 8pm
West Side Institutional - 120W 76th Street
New York

Yid'n Blues Company



Yid'n Blues Company was founded in Nancy (France) some twenty years ago. It brings together around the piano of Danièle Morali - Honorary Professor at Nancy Regional Conservatory - three professional musicians: drums, bass, clarinet and 15 choristers. It is currently chaired by Cathy Blacharz. They are all involved in the desire to perpetuate the Jewish cultural heritage and to revive the thousand-year-old Central European musical universe of Yiddishland.

Over time, their repertoire has expanded to Ladino songs, born in the Spanish suburbs of the Middle Ages, and closer to us to Hebrew and to songs from musicals.

For 15 years, Yid'n Blues Company has been able to perform in France (Paris, Marseille, Lyon...), Europe (Newcastle, Lublin, Sarrebrück, ...) and finally in Jerusalem. It offers a colorful repertoire, including contemporary rhythms, mixing tradition, nostalgia, humor, klezmer and jazz.

Musical arrangements are made by Danièle Morali.

It's our pleasure to share these emotionally charged moments with the discerning public of Manhattan.

Songs

Music Introduction

El Hadereh' *On the road* (1983 Nurit Hirsh - Shmirit Or)

And to the gates of heaven
Surely we'll arrive very soon if
not now

And to the gates of heaven
Surely we'll arrive for our path is
not in vain

Friling *Springtime* (1943 Abraham Brudno - Shmerke Kaczerginski)

Springtime, please take my
sorrow
And bring my love,
My dear one back to me,

Springtime, upon your wings of
blue
Take my heart with you
And bring love back to me

Ekalyptus (2001)

The ekalyptus forest, the bridge and the boat
And the salty smell above the water

Vilna (1947 Alexander Olshanetsky - A.L. Wolfson)

Vilna, Vilna, our hometown, our
longing, our desire
Ah, how often your name calls
forth a tear from my eye!

Vilna streets, Vilna rivers, Vilna
forests, mountains and valleys
Something gnaws at me, makes
me yearn for the days of long ago

Artzeinou *Our little country* (1943 Rami Kleinstein - Rami Kleinstein)

Our tiny country our beautiful
country
Our naked homeland, our
barefoot homeland

Accept me into your songs
Beautiful bride open your gates
So I can come in and I will thank
God

Adio Querida *Good By my Love* (Ladino Folk - Roni Eran, Isaac and Oshik Levy)

When your mother delivered you
And brought you to world
She did not give you a heart
To love with....

Goodbye, goodbye beloved,
I don't want to live
You made my life miserable!

Vinter *Excuse me*

Don't ask why a swallow doesn't want her nest
And why she far off looks for another house
Thanks for remembering my forefathers
So'ry but I'm not afraid of saying the truth

Sunrise Sunset (1971 Fiddle on the roof Jerry Bock Sholom Aleichem Arnold Perl)

Sunrise, sunset
Sunrise, sunset
Swiftly flow the days
Seedlings turn overnight to
sunflowers
Blossoming even as we gaze

Sunrise, sunset
Sunrise, sunset
Swiftly fly the years
One season following another
Laden with happiness and tears

Anatievka (1971 Fiddle on the roof Jerry Bock Sholom Aleichem Arnold Perl)

Obviously, Anatievka was not
exactly a paradise
The moment people cross
Anatievka
They will not even guess a village
was there
After all, what did they own
there?

A little bit of this, a little bit of
that...
It was just a little place.
Our forefathers have been
forced out of so many places at a
moment's notice
Maybe that's why we always wear
a hat

Samet und seit *Velvet and silk* (1943 Herman Wohl, Louis Gilrod)

Velvet and silk can't cure sorrows and sufferings of an ill spirit
What a sadness to lose one's youth for silk and satin

Rebbe Elimeleh' (Moshe Nadir 1885-1943)

When the rabbi Elimeylekh
Organizes a great feast
He invites all his friends around
him

He takes off his t'filin
He tidies his glasses
And let the feast begin.

Mitsva Guedola (Hassidic Folk, Rav Nachman of Breslov)

It's a great Mitsvah always to be happy

Le'haim *To Life* (1971 Fiddle on the roof Jerry Bock Sholom Aleichem Arnold Perl)

To your agreementTo our prosperity

To our good health and happiness'

And most important of all: to life

Life with Yid'n Blues

Life with Yid'n Blues

Life with a blue not'touch

Sing, sing, sing, sing to live with
happiness,

our heart full of hope,

We become fearless

Always believe, in a better future

Musical direction and arrangements

Danièle Morali

Chorus

Quentin Bailly

Cathy Blacharz

Sandra Bouchire

Annie Delvaux

Françoise Derman

Pascale Kinn

Eva Mengue N'noh

Smadar Posalski

Marc Tenembaum

Stéphanie Thoa

Musicians

Alex Minier *bass*

Danièle Morali *piano*

Jim Piela *clarinet*

Cody Rahn *drums*

